



Office
des transports
du Canada

Canadian
Transportation
Agency

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

otc.soumission-bid.cta@otc-cta.gc.ca

DEMANDE DE PROPOSITION

Proposition à: L'Office des transports du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci annexées, au(x) prix indiqué(s).

Bureau de distribution

Office des transports du Canada
60 rue Laval, unité 01
Gatineau, QC
J8X 3G9

Commentaires:

Sujet Acquisition de données sur le transport aérien	
Numéro de l'invitation D211025001-1	Date 15 avril 2024
Numéro de référence du client D211025001	
Numéro de dossier W.O. 714404	
L'invitation prend fin le 6 mai 2024 à 14:00 pm	
Fuseau horaire Eastern Standard Time (EST)	
Taxes Voir aux présentes	Impôts Voir aux présentes
Adresser toutes questions à otc.soumission-bid.cta@otc-cta.gc.ca	

Livraison exigée Voir aux présentes	Instructions Voir aux présentes
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Numéro de téléphone	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	3
1.2 ÉNONCÉ DES BESOINS	3
1.3 COMPTE RENDU	3
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	4
2.4 LOIS APPLICABLES	4
2.5 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS.....	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	5
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	9
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	9
6.2 ÉNONCÉ DES BESOINS	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	9
6.4 DURÉE DU CONTRAT	9
6.5 RESPONSABLES.....	9
6.6 PAIEMENT	10
6.7 PAIEMENT ÉLECTRONIQUE DE FACTURES - CONTRAT	11
6.8 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	11
6.9 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
6.10 LOIS APPLICABLES	11
6.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.12 RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS	12
ANNEXE A - ÉNONCÉ DES BESOINS (EDB)	13
ANNEXE B - TABLEAUX DES PRIX.....	24
ANNEXE C - CRITÈRES D'ÉVALUATION ET SÉLECTION DE L'ENTREPRENEUR	30
APPENDICE A - TRANSPORTEURS AÉRIENS CANADIENS	39
APPENDICE B - TRANSPORTEURS AÉRIENS ÉTRANGERS	52

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Il n'y a aucune exigence en sécurité relié pour cette demande de proposition.

1.2 Énoncé des besoins

Le présent énoncé des besoins (EDB) précise les travaux à réaliser pour l'acquisition de données obligatoires relatives aux tarifs aériens, aux vols, aux passagers, aux activités, à la flotte et aux finances.

L'entrepreneur doit être en mesure de fournir les articles détaillés sous le besoin à l'annexe A.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Tous les accords commerciaux sont en vigueur.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2019-03-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être soumises uniquement à l'Office des transports du Canada (CTA) à l'adresse de courriel OTC.soumission-bid.CTA@otc-cta.gc.ca au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 10 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur dans la province de Québec et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
 - Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des délais stricts sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Les offres ne seront acceptées que par voie électronique par courrier électronique, comme indiqué à l'article 2.2 ci-dessus.

La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

- Section I : Soumission technique
- Section II : Soumission financière
- Section III : Certifications
- Section IV : Renseignements supplémentaires

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

Section III: Certifications

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et les informations supplémentaires requises en vertu de la partie 5.

Section IV: Renseignements supplémentaires

Les soumissionnaires peuvent soumettre toute autre information liée au besoin.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Le fournisseur accepte l'instrument de paiement électronique suivant :

Dépôt direct (national et international).

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions seront évaluées conformément à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, y compris les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants de l'Office des transports du Canada (OTC) évaluera les offres au nom du Canada.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Chaque soumission sera examinée afin de vérifier sa conformité avec les exigences obligatoires de la demande de soumissions. Tous les éléments de la demande de soumissions qui sont des exigences obligatoires sont identifiés spécifiquement par les mots «doit» ou «obligatoire». Les soumissions qui ne respectent pas chacune des exigences obligatoires seront jugées non recevables et seront disqualifiées. Les critères d'évaluation obligatoires sont décrits à l'annexe C Critères d'évaluation.

4.1.1.2 Critères techniques cotés

Chaque soumission sera notée en attribuant une note aux exigences notées, identifiées dans la demande de soumissions par le mot "cotée" ou par référence à une note. Les soumissionnaires qui ne soumettent pas leurs offres complètes avec tous les renseignements demandés dans la présente demande de soumissions seront notés en conséquence. Les exigences cotées sont décrites à l'annexe C, Critères d'évaluation.

4.1.2 Évaluation financière

CCUA [A0220T](#) (2014-06-26), Évaluation du prix - soumission

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix

CCUA [A0027T](#) (2022-12-01), Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
 - a. respecter toutes les exigences de la demande de soumissions; et
 - b. satisfaire à tous les critères obligatoires; et

Les soumissionnaires qui remplissent tous les critères obligatoires et qui obtiennent le résultat technique et financier le plus élevé par éléments de données seront recommandés pour l'attribution d'un contrat.

Le Canada peut attribuer un (1) contrat par élément de données. Pour se voir attribuer un (1) contrat pour un ou plusieurs éléments de données, le soumissionnaire doit obtenir la meilleure note globale pour les éléments de données soumissionnés.

Le Canada peut attribuer jusqu'à six (6) contrats à la suite de cette DDP.

2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences « a et b » seront déclarées non recevables.
3. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 75% sera accordée au mérite technique et une proportion de 25% sera accordée au prix.
4. Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale par élément de données de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 75%.
5. Afin de déterminer la note pour le prix, chaque élément de données par soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 25%.
6. Pour chaque élément de données de soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront ajoutées pour déterminer la note combinée.

7. La soumission recevable par élément de données ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable par élément de données qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Le tableau ci-dessous présente un exemple où les trois soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 60/40 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement. Le nombre total de points pouvant être accordé est de 135, et le prix évalué le plus bas est de 45 000,00 \$ (45).

Méthode de sélection - Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique (60%) et du prix (40%)

		Soumissionnaire 1	Soumissionnaire 2	Soumissionnaire 3
Note technique globale		115/135	89/135	92/135
Prix évalué de la soumission		55 000,00 \$	50 000,00 \$	45 000,00 \$
Calculs	Note pour le mérite technique	115/135 x 60 = 51.11	89/135 x 60 = 39.56	92/135 x 60 = 40.89
	Note pour le prix	45/55 x 40 = 32.73	45/50 x 40 = 36.00	45/45 x 40 = 40.00
Note combinée		83,84	75,56	80,89
Évaluation globale		1 ^{er}	3 ^e	2 ^e

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé des besoins

Le présent énoncé des besoins (EDB) précise les travaux à réaliser pour l'acquisition de données obligatoires relatives aux tarifs aériens, aux vols, aux passagers, aux activités, à la flotte et aux finances.

L'entrepreneur doit être en mesure de fournir les articles détaillés sous le besoin à l'annexe A.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2022-12-01), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat sera à partir du 1 octobre 2024 au 31 mars 2025 inclusivement.

6.4.2 Date de livraison

Les livraisons prévues pour tous les produits livrables sont décrites dans l'énoncé des besoins, annexe A.

6.4.3 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus quatre (4) périodes supplémentaires de un (1) an aux mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période de prolongation du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables énoncées dans la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins trente (30) jours civils avant la date d'expiration du contrat. L'option ne peut être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, à des fins administratives uniquement, par une modification au contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Nancy Trepanier

Titre : Chef d'équipe, Approvisionnement, Office des transports du Canada

Adresse : 60 rue Laval, Unité 01, Gatineau, Québec,

Courriel : nancy.trepanier@otc-cta.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : **Être identifié à l'attribution du contrat**

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____ ____ ____

Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des besoins. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Le représentant de l'entrepreneur pour le contrat est:

Prénom: _____

Titre: _____

Organisation: _____

Adresse: _____

Téléphone: ____ ____ ____

Adresse électronique: _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix de lot ferme précisés dans l'annexe B, Tableau des prix, selon un montant total

de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.7 Paiement électronique de factures - Contrat

Le soumissionnaire accepte l'un des instruments de paiement électronique suivants:

Dépôt direct (national et international);

6.8 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé «Présentation des factures» des conditions générales. Les factures ne peuvent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Chaque facture doit être appuyée par:
 - a. une copie des feuilles de temps pour corroborer le temps réclamé;
 - b. une copie du document de sortie et de tout autre document spécifié dans le contrat;
 - c. une copie des factures, reçus, pièces justificatives pour tous les frais directs, ainsi que pour tous les frais de déplacement et de subsistance;
 - d. une copie du rapport d'avancement mensuel.
 - e. le numéro de contrat doit apparaître sur toutes les factures
3. Les factures doivent être soumises par courriel à l'adresse suivante: factures-invoices@otc-cta.gc.ca

6.9 Attestations et renseignements supplémentaires

6.9.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.10 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur de la province de Québec et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de convention;
- b) les conditions générales 2010A (2022-12-01), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des besoins;
- d) Annexe B, Tableaux des prix;
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____.

6.12 Règlement des différends

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « Règlement des différends ».

ANNEXE A - ÉNONCÉ DES BESOINS (EDB)

1. Portée

1.1. Identification

Le présent énoncé des besoins (EDB) précise les travaux à réaliser pour l'acquisition de données obligatoires relatives aux tarifs aériens, aux vols, aux passagers, aux activités, à la flotte et aux finances.

1.2. Contexte

L'Office des transports du Canada (Office) agit à titre de tribunal et d'organisme de réglementation ayant les pouvoirs d'une cour supérieure dans le secteur des transports. Son mandat est de réglementer à l'échelle fédérale différents modes de transport (aérien, ferroviaire et maritime). Les trois principales priorités de l'Office sont de :

- Veiller à ce que le réseau de transport national fonctionne efficacement et harmonieusement, dans l'intérêt de tous les Canadiens.
- Protéger le droit fondamental des personnes handicapées à un réseau de transport accessible.
- Offrir aux passagers aériens un régime de protection.

Pour appuyer ses priorités, l'Office prend des décisions fondées sur des recherches et des analyses de données du secteur des transports. L'Office utilise des résultats d'analyses sur les enjeux, les tendances et les risques relatifs à l'industrie pour étayer les rapports, les examens législatifs, les textes réglementaires, les évaluations de l'impact et les politiques qu'il rédige.

1.3. But

L'Office a besoin des données suivantes :

- Données sur les tarifs aériens portant sur tous les transporteurs aériens canadiens et étrangers*** pour réaliser une étude d'impact de la réglementation sur les prix des billets, ainsi que des études générales sur les prix du transport aérien et l'industrie aérienne;
- Données sur les vols portant sur tous les transporteurs aériens canadiens et étrangers*** pour réaliser une analyse approfondie permettant de cerner l'état du rendement des transporteurs aériens au Canada et pour évaluer la conformité au *Règlement sur la protection des passagers aériens* (RPPA);
- Données sur les passagers portant sur tous les transporteurs aériens canadiens et étrangers*** pour classer les gros et les petits transporteurs aériens aux termes du RPPA et du Règlement sur les transports accessibles aux personnes handicapées (RTAPH), de même que pour mener une analyse générale de l'industrie aérienne;
- Données sur les activités portant sur les transporteurs aériens canadiens*** pour cerner les gros et les petits fournisseurs de transport aérien dans le RTAPH;
- Données sur les flottes portant sur les transporteurs aériens canadiens*** pour étayer la promotion de la conformité, la surveillance, la vérification et l'application efficaces des lois et des règlements relatifs à l'Office;
- Données financières des transporteurs aériens étrangers*** pour cerner les effets correspondants des transporteurs aériens étrangers sur l'industrie aérienne canadienne.

1.4. Portée des besoins

La portée des besoins ci-après s'applique au contrat attribué pour les ensembles de données demandés :

1. Le transfert doit être effectué via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail);
2. À la réception des données, l'Office aura quatre (4) semaines pour importer et vérifier les données;
3. Le fournisseur convient de répondre à toute question de l'Office dans les deux (2) jours ouvrables;
4. S'il devait y avoir tout problème lié au format des données, le fournisseur convient de présenter à nouveau les données dans les trois (3) jours ouvrables, à la demande de l'Office.

1.5. Critères d'accessibilité

Tous les produits livrables doivent être en format .csv.

1.6. Produits livrables

Les produits livrables doivent être livrés via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail).

1.7. Acceptation

Le chargé de projet doit accuser réception des produits livrables dans une correspondance distincte. Si le fournisseur n'a pas reçu de notification de refus dans les dix (10) jours ouvrables, les produits livrables seront réputés avoir été acceptés.

1.8. Équipement fourni par le gouvernement

Aucun équipement fourni par le gouvernement n'est nécessaire pour la livraison des ensembles de données dans le présent EDB.

1.9. Liste des exigences de données du contrat

No.	Élément de données	Format livrable	Fréquence
1	Données sur les tarifs portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.1	.csv	À tous les mois, dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant.
2	Données sur les vols portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.2	.csv	À tous les jours, dans les 12 heures suivant 23 h 59 min 59 s du jour précédent.
3	Données sur les passagers portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.3	.csv	À tous les mois, dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant.
4	Données sur les activités portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.4	.csv	À tous les mois, dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant.
5	Données sur les flottes portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.5	.csv	À tous les mois, dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant.

No.	Élément de données	Format livrable	Fréquence
6	Données financières portant sur les transporteurs aériens étrangers, décrites dans la section 2.6	.csv	À tous les mois, dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant.

2. Description des éléments de données

2.1 Données sur les tarifs

a. Produits livrables et critères d'acceptation

Les produits livrables doivent respecter les exigences suivantes :

- Le produit livrable correspond au transfert complet des données demandées à l'Office et à la prestation d'un service de soutien sur demande.
- Conformément aux spécifications des données dans les appendices A et B, le fournisseur doit transférer tous les registres canadiens et étrangers sur les tarifs des vols à destination et en provenance d'aéroports canadiens chaque mois pour tous les mois applicables à la durée du contrat. Les champs de données requis sont énumérés à la section 2.1.c du présent EDB.

Les critères d'acceptation comprennent les suivants :

- Les champs de données sur les tarifs à fournir doivent comprendre les catégories énumérées dans la section 2.1.c (points de données) du présent EDC et suivre les critères énumérés;
- Les données mensuelles sur les tarifs doivent être présentées chaque mois dans les cinq (5) jours ouvrables à partir de la fin de ce mois;
- Les échéanciers indiqués dans la portée des besoins doivent être respectés;
- Le transfert doit être effectué via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail);
- Le fournisseur doit transférer les données dans un format .csv;
- Le fournisseur doit fournir les sources de données et la méthode de collecte;
- Le fournisseur doit fournir la méthodologie et la liste de codage de l'évaluation de la qualité des données, le cas échéant;
- Le fournisseur doit fournir des définitions de données comprenant au minimum la description, le type et la taille des données;
- Si des changements sont apportés à l'ensemble de données, le fournisseur doit aviser le chargé de projet, envoyer à nouveau l'ensemble complet de données envoyé initialement accompagné d'un résumé des changements et des nouvelles définitions des données, le tout d'une manière conforme à l'envoi précédent.

b. Échéancier et dates de livraison

Le fournisseur doit fournir les données dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant. Le fournisseur doit fournir au chargé de projet l'ensemble complet des registres de données sur les tarifs chaque mois pour les mois de la durée du contrat.

Par exemple, si le contrat est approuvé (attribué) le 17 avril 2024, le premier transfert devrait comprendre toutes les données du 1^{er} avril au 30 avril 2024.

c. Points de données

Les données à fournir doivent inclure, au minimum, les champs indiqués dans le tableau ci-après. Chaque champ de données doit être rempli aussitôt que les données sont disponibles, le cas échéant. Les données fournies par le fournisseur ne doivent pas être obligatoirement présentées dans l'ordre indiqué.

Nom de la variable	Description
Flight_ID	Identifiant unique pour identifier chaque vol individuel qui englobe tous les segments d'un vol.
Airline_MarketName	Le nom commercial complet de la compagnie aérienne sous laquelle le vol a été commercialisé pour les ventes de billets.
Airline_MIATA	Le code IATA attribué à la compagnie aérienne sous laquelle le vol a été commercialisé pour les ventes de billets.
Airline_MICAO	Le code OACI attribué à la compagnie aérienne sous laquelle le vol a été commercialisé pour les ventes de billets.
Airline_OpName	Le nom commercial complet de la compagnie aérienne qui a exploité le vol.
Airline_OpIATA	L'acronyme IATA attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Airline_OpICAO	L'acronyme OACI attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Flight_Status	Un indicateur pour savoir si le vol comporte des escales entre le point de départ et la destination finale.
Flight_Market#	Le numéro de vol utilisé pour commercialiser la vente de billets.
Flight_Op#	Le numéro de vol du premier vol ou segment de vol.
Origin_Date	La date de départ du vol de l'aéroport d'origine pour le premier vol ou segment de vol.
Origin_IATA	Le code IATA attribué à l'aéroport d'origine pour le premier vol ou segment de vol.
Origin_ICAO	Le code OACI attribué à l'aéroport d'origine pour le premier vol ou segment de vol.
Dest_Date	La date d'arrivée du vol à l'aéroport de destination pour le premier vol ou segment de vol.
Dest_IATA	Le code IATA attribué à l'aéroport de destination pour le premier vol ou segment de vol.
Dest_ICAO	Le code OACI attribué à l'aéroport de destination pour le premier vol ou segment de vol.
Fare_Cost	Le coût pécuniaire du premier vol ou segment de vol.
Fare_Curr	La devise utilisée pour payer le coût pécuniaire du premier vol ou segment de vol.
FareCost	Le coût pécuniaire du premier vol ou segment de vol.
Ticket_Class	La catégorie de billet pour le premier vol ou segment de vol.
Ticket_Type	Le type de billet pour le premier vol ou segment de vol.

2.2 Données sur les vols

a. Produits livrables et critères d'acceptation

Les produits livrables doivent respecter les exigences suivantes :

- Le produit livrable correspond au transfert complet des données demandées à l'Office et à la prestation d'un service de soutien sur demande.

- Conformément aux spécifications des données dans les appendices A et B, le fournisseur doit transférer tous les registres canadiens et étrangers des vols à destination et en provenance d'aéroports canadiens chaque mois pour tous les mois applicables à la durée du contrat. Les champs de données requis sont énumérés à la section 2.2.c du présent EDB.

Les critères d'acceptation comprennent les suivants :

- Les champs de données sur les vols à fournir doivent comprendre les catégories énumérées dans la section 2.2.c (points de données) du présent EDC et suivre les critères énumérés;
- Les fichiers quotidiens de données sur les vols doivent être présentés chaque jour dans les 12 heures suivant 23 h 59 min 59 s du jour précédent;
- Les échéanciers indiqués dans la portée des besoins doivent être respectés;
- Le transfert doit être effectué via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail);
- Le fournisseur doit transférer les données dans un format .csv;
- Le fournisseur doit fournir les sources de données et la méthode de collecte;
- Le fournisseur doit fournir la méthodologie et la liste de codage de l'évaluation de la qualité des données, le cas échéant;
- Le fournisseur doit fournir des définitions des données comprenant au minimum la description des données, le type de données et la taille des données;
- Si des changements sont apportés à l'ensemble de données, le fournisseur doit aviser le chargé de projet, envoyer à nouveau l'ensemble complet de données envoyé initialement accompagné d'un résumé des changements et des nouvelles définitions des données, le tout d'une manière conforme à l'envoi précédent.

b. Échéancier et dates de livraison

Le fournisseur doit fournir les données dans les cinq (5) jours ouvrables après l'attribution du contrat. Le fournisseur doit fournir au chargé de projet l'ensemble complet des registres de données sur les vols à tous les jours pour chaque jour de la durée du contrat.

c. Points de données

Les données à fournir doivent inclure, au minimum, les champs indiqués dans le tableau ci-après. Chaque champ de données doit être rempli aussitôt que les données sont disponibles, le cas échéant. Les données fournies par le fournisseur ne doivent pas être obligatoirement présentées dans l'ordre indiqué.

Nom de la variable	Description
Airline_OpName	Le nom commercial complet de la compagnie aérienne qui a exploité le vol.
Airline_OpIATA	L'acronyme IATA attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Airline_OpICAO	L'acronyme OACI attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Flight_Status	Un indicateur pour savoir si le vol comporte des escales entre le point de départ et la destination finale.
Flight_Op#	Le numéro de vol du premier vol ou segment de vol.
Dept_AirportName	Le nom commercial complet de l'aéroport de départ pour le premier vol ou segment de vol.
Dept_AirportIATA	Le code IATA attribué à l'aéroport de départ pour le premier vol ou segment de vol.
Dept_AirportICAO	Le code OACI attribué à l'aéroport de départ pour le premier vol ou segment de vol.

Dept_Date	La date de départ du vol de l'aéroport du premier vol ou segment de vol.
Dept_SchTime	L'heure de départ (UTC) prévue de l'aéroport d'origine pour le premier vol ou segment de vol.
Dept_Gate	L'heure de départ (UTC) où le vol a quitté la porte d'embarquement de l'aéroport d'origine pour le premier vol ou segment de vol.
Dept_Runway	L'heure de départ (UTC) où le vol a quitté la piste de l'aéroport d'origine pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_AirportName	Le nom commercial complet de l'aéroport d'arrivée pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_AirportIATA	Le code IATA attribué à l'aéroport d'arrivée pour le premier ou segment de vol.
Arr_AirportICAO	Le code OACI attribué à l'aéroport d'arrivée pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_Date	La date d'arrivée du vol à l'aéroport d'arrivée pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_SchTime	L'heure d'arrivée (UTC) prévue du vol à l'aéroport d'arrivée pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_Runway	L'heure d'atterrissage (UTC) du vol à l'aéroport d'arrivée pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_Gate	L'heure d'arrivée (UTC) du vol à la porte d'embarquement pour le premier vol ou segment de vol.
Aircraft_Type	Le type d'aéronef exploité pour le vol.
Aircraft_Name	Le nom complet de l'aéronef associé au type d'aéronef.

2.3 Données sur les passagers

a. Produits livrables et critères d'acceptation

Les produits livrables doivent respecter les exigences suivantes :

- Le produit livrable correspond au transfert complet des données nécessaires à l'Office et à la prestation d'un service de soutien sur demande.
- Conformément aux spécifications des données dans les appendices A et B, le fournisseur doit transférer tous les registres canadiens et étrangers des passagers des vols à destination et en provenance d'aéroports canadiens chaque mois pour tous les mois applicables à la durée du contrat. Les champs de données requis sont énumérés à la section 2.3.c du présent EDB.

Les critères d'acceptation comprennent les suivants :

- Les champs de données sur les passagers à fournir doivent comprendre les catégories énumérées dans la section 2.3.c (points de données) du présent EDC et suivre les critères énumérés;
- Les données mensuelles sur les passagers doivent être présentées chaque mois dans les cinq (5) jours ouvrables à partir de la fin de ce mois;
- Les échéanciers indiqués dans la portée des besoins doivent être respectés;
- Le transfert doit être effectué via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail);
- Le fournisseur doit transférer les données dans un format .csv;
- Le fournisseur doit fournir les sources de données et la méthode de collecte;
- Le fournisseur doit fournir la méthodologie et la liste de codage de l'évaluation de la qualité des données, le cas échéant;

- Le fournisseur doit fournir des définitions de données comprenant au minimum la description, le type et la taille des données;
- Si des changements sont apportés à l'ensemble de données, le fournisseur doit aviser le chargé de projet, envoyer à nouveau l'ensemble complet de données envoyé initialement accompagné d'un résumé des changements et des nouvelles définitions des données, le tout d'une manière conforme à l'envoi précédent.

b. Échéancier et dates de livraison

Le fournisseur doit fournir les données dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant. Le fournisseur doit fournir au chargé de projet l'ensemble complet des registres de données sur les tarifs chaque mois pour les mois de la durée du contrat.

Par exemple, si le contrat est approuvé (attribué) le 17 avril 2024, le premier transfert devrait comprendre toutes les données du 1^{er} avril au 30 avril 2024.

c. Points de données

Les données à fournir doivent inclure, au minimum, les champs indiqués dans le tableau ci-après. Chaque champ de données doit être rempli aussitôt que les données sont disponibles, le cas échéant. Les données fournies par le fournisseur ne doivent pas être obligatoirement présentées dans l'ordre indiqué.

Nom de la variable	Description
Airline_OpName	Le nom commercial complet de la compagnie aérienne qui a exploité le vol.
Airline_OpIATA	L'acronyme IATA attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Airline_OpICAO	L'acronyme OACI attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Flight_Status	Un indicateur pour savoir si le vol comporte des escales entre le point de départ et la destination finale.
Flight_Op#	Le numéro de vol du premier vol ou segment de vol.
Dept_Date	La date de départ du vol de l'aéroport pour le premier vol ou segment de vol.
Dept_SchTime	L'heure de départ (UTC) prévue de l'aéroport d'origine pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_Date	La date d'arrivée du vol à l'aéroport d'arrivée pour le premier vol ou segment de vol.
Arr_SchTime	L'heure d'arrivée (UTC) prévue du vol à l'aéroport d'arrivée pour le premier vol ou segment de vol.
Aircraft_Type	Le type d'aéronef exploité pour le vol.
Aircraft_Name	Le nom complet de l'aéronef associé au type d'aéronef.
Seats_Sold	Le nombre de sièges vendus pour le vol.
Total_Passengers	Le nombre total de passagers qui se sont enregistrés et ont pris le vol.

2.4 Données sur les activités

a. Produits livrables et critères d'acceptation

Les produits livrables doivent respecter les exigences suivantes :

5. Le produit livrable correspond au transfert complet des données demandées à l'Office et à la prestation d'un service de soutien sur demande.
6. Conformément aux spécifications des données dans l'appendice A, le fournisseur doit transférer tous les registres canadiens des activités à destination et en provenance d'aéroports canadiens pour les mois à la durée du contrat. Les champs de données requis sont énumérés à la section 2.4.c du présent EDB.

Les critères d'acceptation comprennent les suivants :

- Les champs de données sur les activités à fournir doivent comprendre les catégories énumérées dans la section 2.4.c (points de données) du présent EDC et suivre les critères énumérés;
- Les données mensuelles sur les activités doivent être présentées chaque mois dans les cinq (5) jours ouvrables à partir de la fin de ce mois;
- Les échéanciers indiqués dans la portée des besoins doivent être respectés;
- Le transfert doit être effectué via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail);
- Le fournisseur doit transférer les données dans un format .csv;
- Le fournisseur doit fournir les sources de données et la méthode de collecte;
- Le fournisseur doit fournir la méthodologie et la liste de codage de l'évaluation de la qualité des données, le cas échéant;
- Le fournisseur doit fournir des définitions de données comprenant au minimum la description, le type et la taille des données;
- Si des changements sont apportés à l'ensemble de données, le fournisseur doit aviser le chargé de projet, envoyer à nouveau l'ensemble complet de données envoyé initialement accompagné d'un résumé des changements et des nouvelles définitions des données, le tout d'une manière conforme à l'envoi précédent.

b. Échéancier et dates de livraison

Le fournisseur doit fournir les données dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant. Le fournisseur doit fournir au chargé de projet l'ensemble complet des registres de données sur les activités chaque mois pour les mois de la durée du contrat.

Par exemple, si le contrat est approuvé (attribué) le 17 avril 2024, le premier transfert devrait comprendre toutes les données du 1^{er} avril au 30 avril 2024.

c. Points de données

Les données à fournir doivent inclure, au minimum, les champs indiqués dans le tableau ci-après. Chaque champ de données doit être rempli aussitôt que les données sont disponibles, le cas échéant. Les données fournies par le fournisseur ne doivent pas être obligatoirement présentées dans l'ordre indiqué.

Nom de la variable	Description
Airline_LegalName	La dénomination sociale complète de la compagnie aérienne.
Airline_OpName	Le nom commercial complet de la compagnie aérienne.
Airline_OpIATA	L'acronyme IATA attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Airline_OpICAO	L'acronyme OACI attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Airline_Employees	Le nombre total d'employés de la compagnie aérienne

	exploitante.
Employees_Pilots	Le nombre d'employés affectés au poste de pilote pour la compagnie aérienne exploitante.
Employees_FlightAttendants	Le nombre d'employés affectés au poste d'agent de bord pour la compagnie aérienne exploitante.
Employees_AirportOps	Le nombre d'employés affectés aux activités opérationnelles dans les aéroports au Canada pour la compagnie aérienne exploitante.
Employees_Ops	Le nombre d'employés affectés aux activités opérationnelles de la compagnie, à l'exception des pilotes, des agents de bord et des employés affectés aux activités opérationnelles dans les aéroports.

2.5 Données sur les flottes

a. Produits livrables et critères d'acceptation

Les produits livrables doivent respecter les exigences suivantes :

- Le produit livrable correspond au transfert complet des données demandées à l'Office et à la prestation d'un service de soutien sur demande.
- Conformément aux spécifications des données de l'appendice A, le fournisseur doit transférer les registres sur les flottes des transporteurs aériens canadiens pour les mois de la durée du contrat. Les champs de données requis sont énumérés à la section 2.5.c du présent EDB.

Les critères d'acceptation comprennent les suivants :

- Les champs de données sur les flottes à fournir doivent comprendre les catégories énumérées dans la section 2.5.c (points de données) du présent EDC et suivre les critères énumérés;
- Les données mensuelles sur les tarifs doivent être présentées chaque mois dans les cinq (5) jours ouvrables à partir de la fin de ce mois;
- Les échéanciers indiqués dans la portée des besoins doivent être respectés;
- Le transfert doit être effectué via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail);
- Le fournisseur doit transférer les données dans un format .csv;
- Le fournisseur doit fournir les sources de données et la méthode de collecte;
- Le fournisseur doit fournir la méthodologie et la liste de codage de l'évaluation de la qualité des données, le cas échéant;
- Le fournisseur doit fournir des définitions de données comprenant au minimum la description, le type et la taille des données;
- Si des changements sont apportés à l'ensemble de données, le fournisseur doit aviser le chargé de projet, envoyer à nouveau l'ensemble complet de données envoyé initialement accompagné d'un résumé des changements et des nouvelles définitions des données, le tout d'une manière conforme à l'envoi précédent.

b. Échéancier et dates de livraison

Le fournisseur doit fournir les données dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant. Le fournisseur doit fournir au chargé de projet l'ensemble complet des registres de données sur les flottes chaque mois pour les mois de la durée du contrat.

Par exemple, si le contrat est approuvé (attribué) le 17 avril 2024, le premier transfert devrait comprendre toutes les données du 1^{er} avril au 30 avril 2024.

c. Points de données

Les données à fournir doivent inclure, au minimum, les champs indiqués dans le tableau ci-après. Chaque champ de données doit être rempli aussitôt que les données sont disponibles, le cas échéant. Les données fournies par le fournisseur ne doivent pas être obligatoirement présentées dans l'ordre indiqué.

Nom de la variable	Description
Airline_LegalName	La dénomination sociale complète de la compagnie aérienne.
Airline_OpName	Le nom commercial complet de la compagnie aérienne.
Airline_OpIATA	L'acronyme IATA attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Airline_OpICAO	L'acronyme OACI attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Aircraft_Type	Le type d'aéronef exploité pour le vol.
Aircraft_Name	Le nom complet de l'aéronef associé au type d'aéronef.
Total_TypeFleet	Le nombre total d'aéronefs du type d'aéronef dans la flotte de la compagnie aérienne exploitante.
Total_Seats	Le nombre total de sièges disponibles dans l'aéronef.

2.6 Données financières

a. Produits livrables et critères d'acceptation

Les produits livrables doivent respecter les exigences suivantes :

9. Le produit livrable correspond au transfert complet des données demandées à l'Office et à la prestation d'un service de soutien sur demande.
10. Conformément aux spécifications des données à l'appendice B, le fournisseur doit transférer tous les registres financiers des transporteurs étrangers pour les mois de la durée du contrat. Les champs de données requis sont énumérés à la section 2.6.c du présent EDB.

Les critères d'acceptation comprennent les suivants :

- Les champs de données financières doivent comprendre les catégories énumérées dans la section 2.6.c (points de données) du présent EDC et suivre les critères énumérés;
- Les données financières doivent être présentées pour chaque mois de la durée du contrat dans les cinq (5) jours ouvrables à partir de la fin de ce mois;
- Les échéanciers indiqués dans la portée des besoins doivent être respectés;
- Le transfert doit être effectué via un service de transfert de fichiers approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne nécessite pas la connexion à un portail);
- Le fournisseur doit transférer les données dans un format .csv;
- Le fournisseur doit fournir les sources de données et la méthode de collecte;
- Le fournisseur doit fournir la méthodologie et la liste de codage de l'évaluation de la qualité des données, le cas échéant;
- Le fournisseur doit fournir des définitions de données comprenant au minimum la description, le type et la taille des données;
- Si des changements sont apportés à l'ensemble de données, le fournisseur doit aviser le chargé de projet, envoyer à nouveau l'ensemble complet de données envoyé initialement accompagné d'un résumé des changements et des nouvelles définitions des données, le tout d'une manière conforme à l'envoi précédent.

b. Échéancier et dates de livraison

Le fournisseur doit fournir les données dans les cinq (5) jours ouvrables du début du mois suivant. Le fournisseur doit fournir au chargé de projet l'ensemble complet des registres de données financières chaque mois pour les mois de la durée du contrat.

Par exemple, si le contrat est approuvé (attribué) le 17 avril 2024, le premier transfert devrait comprendre toutes les données du 1^{er} avril au 30 avril 2024.

c. Points de données

Les données à fournir doivent inclure, au minimum, les champs indiqués dans le tableau ci-après. Chaque champ de données doit être rempli aussitôt que les données sont disponibles, le cas échéant. Les données fournies par le fournisseur ne doivent pas être obligatoirement présentées dans l'ordre indiqué.

Nom de la variable	Description
Airline_LegalName	La dénomination sociale complète de la compagnie aérienne.
Airline_OpName	Le nom commercial complet de la compagnie aérienne.
Airline_OpIATA	L'acronyme IATA attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Airline_OpICAO	L'acronyme OACI attribué à la compagnie aérienne exploitante.
Canadian_Market_Share	La part du marché canadien des transporteurs en pourcentage de sa part de marché mondiale totale.
Total_Passengers_Annually	Le nombre de passagers payants transportés à destination et en provenance du Canada.

ANNEXE B - Tableaux des prix

- a. L'entrepreneur doit fournir les données sur les mouvements aériens et les profils d'entreprise, conformément à l'annexe A de l'EDB, aux prix précisés dans les tableaux des prix ci-inclus.
- b. Tous les prix fournis ici doivent être exprimés sous forme de prix unitaires fermes ou de prix globaux fermes, en dollars canadiens. Les droits de douane sont exclus et les taxes applicables, en sus. Les prix doivent comprendre les coûts du soumissionnaire, y compris, à titre d'exemple, les bénéfices, les taxes locales et les assurances.
- c. Les prix ci-inclus ne seront pas modifiés à la hausse ou à la baisse pour tenir compte du taux de change réel de la devise du pays qui reçoit les services.
- d. Le coût évalué de tout contrat subséquent équivaldra aux valeurs établies dans le tableau 1 de l'annexe B – Tableaux des prix.
- e. Le coût de tout contrat facultatif sera ajouté si le Canada exerce l'option irrévocable prévue à l'article 6.4.3 – Option de prolongation du contrat.

Tableau 1 – Période initiale – du 1^{er} octobre 2024 au 31 mars 2025

Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
1. Données sur les tarifs portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.1	Mois	6		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
2. Données sur les vols portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.2	Mois	6		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
3. Données sur les passagers portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.3	Mois	6		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
4. Données sur les activités portant sur les transporteurs aériens	Mois	6		

canadiens, décrites dans la section 2.4				
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
5. Données sur les flottes portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.5	Mois	6		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
6. Données financières portant sur les transporteurs aériens étrangers, décrites dans la section 2.6	Mois	6		
Sous-total				
Taxes applicable				
Grand total				

Tableau 2 – Période d'option un (1) – du 1^{er} avril 2025 au 31 mars 2026

Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
1. Données sur les tarifs portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.1	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
2. Données sur les vols portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.2	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
3. Données sur les passagers portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.3	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
4. Données sur les activités portant sur les	Mois	12		

transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.4				
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
5. Données sur les flottes portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.5	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
6. Données financières portant sur les transporteurs aériens étrangers, décrites dans la section 2.6	Mois	12		
Sous-total				
Taxes applicable				
Grand total				

Tableau 3 – Période d'option deux (2) – du 1^{er} avril 2026 au 31 mars 2027

Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
1. Données sur les tarifs portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.1	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
2. Données sur les vols portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.2	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
3. Données sur les passagers portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.3	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé

4. Données sur les activités portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.4	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
5. Données sur les flottes portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.5	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
6. Données financières portant sur les transporteurs aériens étrangers, décrites dans la section 2.6	Mois	12		
Sous-total				
Taxes applicable				
Grand total				

Tableau 4 – Période d'option trois (3) – du 1^{er} avril 2027 au 31 mars 2028

Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
1. Données sur les tarifs portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.1	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
2. Données sur les vols portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.2	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
3. Données sur les passagers portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.3	Mois	12		

Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
4. Données sur les activités portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.4	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
5. Données sur les flottes portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.5	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
6. Données financières portant sur les transporteurs aériens étrangers, décrites dans la section 2.6	Mois	12		
Sous-total				
Taxes applicable				
Grand total				

Tableau 5 – Période d'option quatre (4) – du 1^{er} avril 2028 au 31 mars 2029

Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
1. Données sur les tarifs portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.1	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
2. Données sur les vols portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.2	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
3. Données sur les passagers portant sur les transporteurs aériens canadiens et étrangers, décrites dans la section 2.3	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
4. Données sur les activités portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.4	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
5. Données sur les flottes portant sur les transporteurs aériens canadiens, décrites dans la section 2.5	Mois	12		
Description des données	Unité de distribution	Nb	Prix	Prix calculé
6. Données financières portant sur les transporteurs aériens étrangers, décrites dans la section 2.6	Mois	12		
Sous-total				
Taxes applicable				
Grand total				

ANNEXE C - CRITÈRES D'ÉVALUATION ET SÉLECTION DE L'ENTREPRENEUR

Instructions pour le soumissionnaire :

- Le soumissionnaire doit remplir les tableaux ci-dessous afin de démontrer comment il respecte les critères d'évaluation obligatoires et les critères d'évaluation à cote numérique.
- Toutes les soumissions doivent respecter le format précisé et les exigences énoncées dans ce critère d'évaluation.
- Le non-respect d'un critère obligatoire entraînera la disqualification, et la soumission ne sera pas prise en compte.

Critère obligatoire

#	Critère obligatoire	Oui / Non	Réponse du soumissionnaire
M1	<p>Le soumissionnaire doit être en mesure de fournir de la documentation et un service de soutien pour l'ensemble ou les ensembles de données applicables conformément aux exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le soumissionnaire doit fournir les sources de données et la méthodologie de collecte; Le soumissionnaire doit fournir la méthodologie et la liste de codage concernant l'évaluation de la qualité des données, si applicable; Le soumissionnaire doit fournir les définitions des données qui incluent, au minimum, la description des données, le type de données, et la taille des données. 		
M2	<p>La méthodologie proposée ci-dessus doit avoir été mise en œuvre dans un cadre professionnel pour au moins une exigence d'élément de données spécifiée à l'Annexe A.</p>		

M3	<p>Le soumissionnaire doit être en mesure de fournir de la documentation sur la façon dont les ensembles de données seraient accessibles à l'Office conformément aux exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Le mode de transfert doit être au moyen du service approuvé par l'Office (comme FTP, API ou un autre moyen de communication qui ne consiste pas à une connexion par portail);• Le soumissionnaire doit transférer les données dans un format .csv.		
M4	<p>Le soumissionnaire doit démontrer sa capacité de fournir des données pour les transporteurs aériens canadiens suivants (ainsi que leurs filiales actuelles ou futures), comme requis par les éléments de données spécifiant le besoin d'informations sur les transporteurs aériens canadiens :</p> <p>Air Canada WestJet Porter Airlines Flair Airlines Sunwing Airlines Air Transat</p>		

Critères d'évaluation à cote numérique – exigences

#	Critères d'évaluation à cote numérique	Réponse du soumissionnaire	Points
R1	<p>Exigences</p> <p>Le soumissionnaire recevra des points s'il démontre sa capacité à fournir un ensemble ou des ensembles de données, pour les transporteurs aériens canadiens et étrangers, comme il était indiqué dans l'énoncé des besoins (EDB). Une telle démonstration peut être faite au moyen d'un schéma de données, d'un modèle de données ou d'un échantillon de données.</p> <p>Grille d'évaluation : Le soumissionnaire recevra des points fondés sur le système de points établi dans les tableaux 1, 2, 3, 4 et 5 ci-dessous.</p>		<p>330 (ou 100 %)</p>
R2	<p>Exigences : Le soumissionnaire recevra des points s'il démontre sa capacité à fournir l'ensemble de données financières pour les transporteurs aériens étrangers, comme il est énoncé dans l'EDB. Une telle démonstration peut être faite au moyen d'un schéma de données, d'un modèle de données ou d'un échantillon de données.</p> <p>Grille d'évaluation : Le soumissionnaire recevra des points conformément au système de point établi dans le tableau 6 ci-dessous.</p>		<p>80 (ou 100 %)</p>

Critères d'évaluation à cote numérique – grille d'évaluation

La colonne B est basée sur les transporteurs canadiens et étrangers en date du 11 décembre 2023. Le nombre maximal de transporteurs aériens canadiens est 505. Le nombre maximal de transporteurs étrangers est 804. La liste des transporteurs aériens canadiens et étrangers se trouve dans l'annexe A et l'annexe B de l'EDB.

Si le soumissionnaire peut fournir des données sur plus de transporteurs que le nombre maximal de transporteurs en référence (c.-à-d. colonne A > colonne B), il recevra seulement le maximum de points indiqué sous Total des points (colonne C).

Calcul de la note du champ (D) = (A / B) X C

Par exemple, si le soumissionnaire peut fournir le nombre total d'employés dans la section sur les données sur les activités pour 460 transporteurs aériens canadiens, ses points calculés seraient : $460 / 505 = 0.91 \times 2 = 1,82$ point.

Tableau 1 – Critère d'évaluation à cote numérique pour les ensembles de données – données sur les tarifs

Données sur les tarifs (pour les transporteurs aériens canadiens et étrangers)	A	B	C	D
	Nombre de transporteurs dont les données sont fournies par le soumissionnaire	Nombre maximal de transporteurs en référence	Total des points	Points calculés
Transporteurs aériens canadiens				
Flight_ID		505	2	
Airline_MarketName		505	2	
Airline_MIATA		505	2	
Airline_MICAO		505	2	
Airline_OpName		505	2	
Airline_OpIATA		505	2	
Airline_OpICAO		505	2	
Flight_Status		505	2	
Flight_Market#		505	2	
Flight_Op#		505	2	
Origin_Date		505	2	
Origin_IATA		505	2	
Origin_ICAO		505	2	
Dest_Date		505	2	
Dest_IATA		505	2	
Dest_ICAO		505	2	
Fare_Cost		505	2	

Fare_Curr		505	2	
FareCost		505	2	
Ticket_Class		505	2	
Ticket_Type		505	2	
Transporteurs aériens étrangers				
Flight_ID		804	1	
Airline_MarketName		804	1	
Airline_MIATA		804	1	
Airline_MICAO		804	1	
Airline_OpName		804	1	
Airline_OpIATA		804	1	
Airline_OpICAO		804	1	
Flight_Status		804	1	
Flight_Market#		804	1	
Flight_Op#		804	1	
Origin_Date		804	1	
Origin_IATA		804	1	
Origin_ICAO		804	1	
Dest_Date		804	1	
Dest_IATA		804	1	
Dest_ICAO		804	1	
Fare_Cost		804	1	
Fare_Curr		804	1	
FareCost		804	1	
Ticket_Class		804	1	
Ticket_Type		804	1	
Total :			63	

Tableau 2 – Critère d'évaluation à cote numérique pour les ensembles de données supplémentaires – données sur les vols

Données sur les vols (pour les transporteurs aériens canadiens et étrangers)	A	B	C	D
	Nombre de transporteurs dont les données sont fournies par le soumissionnaire	Nombre maximal de transporteurs en référence	Total des points	Points calculés
Transporteurs aériens canadiens				

Airline_OpName		505	5	
Airline_OpIATA		505	5	
Airline_OpICAO		505	5	
Flight_Status		505	5	
Flight_Op#		505	5	
Dept_AirportName		505	5	
Dept_AirportIATA		505	5	
Dept_AirportICAO		505	5	
Dept_Date		505	5	
Dept_SchTime		505	5	
Dept_Gate		505	5	
Dept_Runway		505	5	
Arr_AirportName		505	5	
Arr_AirportIATA		505	5	
Arr_AirportICAO		505	5	
Arr_Date		505	5	
Arr_SchTime		505	5	
Arr_Runway		505	5	
Arr_Gate		505	5	
Aircraft_Type		505	5	
Aircraft_Name		505	5	
Transporteurs aériens étrangers				
Airline_OpName		804	3	
Airline_OpIATA		804	3	
Airline_OpICAO		804	3	
Flight_Status		804	3	
Flight_Op#		804	3	
Dept_AirportName		804	3	
Dept_AirportIATA		804	3	
Dept_AirportICAO		804	3	
Dept_Date		804	3	
Dept_SchTime		804	3	
Dept_Gate		804	3	
Dept_Runway		804	3	
Arr_AirportName		804	3	
Arr_AirportIATA		804	3	
Arr_AirportICAO		804	3	
Arr_Date		804	3	

Arr_SchTime		804	3	
Arr_Runway		804	3	
Arr_Gate		804	3	
Aircraft_Type		804	3	
Aircraft_Name		804	3	
Total :			168	

Tableau 3 – Critère d'évaluation à cote numérique pour les ensembles de données – données sur les passagers

Données sur les passagers (pour les transporteurs aériens canadiens et étrangers)	A	B	C	D
	Nombre de transporteurs dont les données sont fournies par le soumissionnaire	Nombre maximal de transporteurs en référence	Total des points	Points calculés
Transporteurs aériens canadiens				
Airline_OpName		505	3	
Airline_OpIATA		505	3	
Airline_OpICAO		505	3	
Flight_Status		505	3	
Flight_Op#		505	3	
Dept_Date		505	3	
Dept_SchTime		505	3	
Arr_Date		505	3	
Arr_SchTime		505	3	
Aircraft_Type		505	3	
Aircraft_Name		505	3	
Seats_Sold		505	3	
Total_Passengers		505	3	
Transporteurs aériens étrangers				
Airline_OpName		804	2	
Airline_OpIATA		804	2	
Airline_OpICAO		804	2	
Flight_Status		804	2	
Flight_Op#		804	2	
Dept_Date		804	2	
Dept_SchTime		804	2	
Arr_Date		804	2	

Arr_SchTime		804	2	
Aircraft_Type		804	2	
Aircraft_Name		804	2	
Seats_Sold		804	2	
Total_Passengers		804	2	
Total :			65	

Table 4 – Critère d'évaluation à cote numérique pour les ensembles de données – données sur les activités

Données sur les activités (pour les transporteurs aériens canadiens)	A	B	C	D
	Nombre de transporteurs dont les données sont fournies par le soumissionnaire	Nombre maximal de transporteurs en référence	Total des points	Points calculés
Airline_LegalName		505	2	
Airline_OpName		505	2	
Airline_OpIATA		505	2	
Airline_OpICAO		505	2	
Airline_Employees		505	2	
Employees_Pilots		505	2	
Employees_FlightAttendants		505	2	
Employees_AirportOps		505	2	
Employees_Ops		505	2	
Total :			18	

Tableau 5 – Critère d'évaluation à cote numérique pour les ensembles de données – données sur les flottes

Données sur les flottes (pour les transporteurs aériens canadiens)	A	B	C	D
	Nombre de transporteurs dont les données sont fournies par le soumissionnaire	Nombre maximal de transporteurs en référence	Total des points	Points calculés
Airline_LegalName		505	2	
Airline_OpName		505	2	
Airline_OpIATA		505	2	
Airline_OpICAO		505	2	

Aircraft_Type		505	2	
Aircraft_Name		505	2	
Total_TypeFleet		505	2	
Total_Seats		505	2	
Total :			16	

Tableau 6 – Critère d'évaluation à cote numérique pour les ensembles de données – données financières

Données financières (pour les transporteurs aériens étrangers)	A	B	C	D
	Nombre de transporteurs dont les données sont fournies par le soumissionnaire	Nombre maximal de transporteurs en référence	Total des points	Points calculés
Airline_LegalName		804	10	
Airline_OpName		804	10	
Airline_OpIATA		804	10	
Airline_OpICAO		804	10	
Canadian_Market_Share		804	10	
Total_Passengers_Annua lly		804	10	
Annual_Op_Revenu		804	10	
Airline_Employees		804	10	
Total :			80	

Appendice A - Transporteurs aériens canadiens

TRANSPORTEURS AÉRIENS CANADIENS
Exclus : Licences annulées et transporteurs annulés
Source : Données de l'Office sur les licences aériennes tirées du système de gestion des cas, à jour en date du 11-DEC-2023
Nombre total de transporteurs canadiens avec une ou des licences actives ou partiellement suspendues : 505
Northern Rockies Air Charter Ltd.
Guardian Helicopters Inc.
7795289 Canada Ltd.
Lawrence John Swanton & Christina Maria Swanton
49 North Helicopters Ltd.
Forde Lake Air Services Ltd.
Wildcat Helicopters Inc.
Max Aviation Inc.
Air North Charter & Training Ltd.
Conair Group Inc.
Chartright Air Inc.
Avcom Ltd.
Aviation MH Inc. / MH Aviation Inc.
B.P. Flight Training Inc.
Aviation Peak Inc. / Peak Aviation Inc.
Kestrel Helicopters Ltd.
Miccar Aerial Ltd.
Héli-Boréal Inc.
528470 Alberta Limited
Dam Helicopters Inc.
Horizon Helicopters Ltd.
TRK Helicopters (B.C.) Ltd.
Sky Helicopters Inc.
1401380 Ontario Limited
Canadian Flight Centre Inc.
Kississing Lake Lodge Ltd.
Sequoia Helicopters Ltd.
Air Partners Corp.
Summit Air Ltd.
Super T Management Ltd.
Gundahoo River Outfitters Inc.
Lid Brokerage and Realty Co. (1977) Ltd.
C.B.E. Construction Ltd.
Emo Investments Ltd.

Osprey Wings Ltd.
Osnaburgh Airways Limited
Aberdeen Helicopters Ltd.
Yukon Helicopters Ltd.
Selkirk Mountain Helicopters Ltd.
Arduini Helicopters Ltd.
River Air Limited
Reynolds Outfitting Ltd.
Vancouver Island Air Ltd.
Blue Water Aviation Services Ltd.
Interior Helicopters Ltd.
Canadian Airways Ltd.
Air Nootka Ltd.
Bighorn Helicopters Inc.
Ledair Inc.
Leading Edge Aviation Ltd.
Discovery Helicopters Ltd.
Villers Air Services Ltd.
Newfoundland Helicopters Limited
W.M.K. Holdings Ltd.
White Saddle Air Services Limited
High Terrain Helicopters Ltd.
Westland Helicopters Inc.
Corsair Aviation Services Inc.
Cargojet Airways Ltd.
Ascent Helicopters Ltd.
Sea To Sky Air Ltd.
AC Airways Ltd.
ETA Aviation & César Camp du Nord Inc.
Exploits Valley Air Services Ltd.
Blackcomb Helicopters Limited Partnership, représentée par son commandité/as represented by its general partner, Blackcomb Helicopters Ltd.
Presidential Air Inc.
Sky Jet M.G. Inc.
CHC Helicopters Canada Inc.
Alpine Helicopters Inc.
MAG Aerospace Canada Corp.
Range Helicopters Inc.
Perimeter Aviation LP, représentée par son commandité/as represented by its general partner, Perimeter Aviation GP Inc.

Calm Air International LP, représentée par son commandité/as represented by its general partner, Calm Air GP Inc.
Shock Trauma Air Rescue Service
Panorama Fixed Wings Ltd.
Grizzly Helicopters Ltd.
VIH Execujet Ltd.
Frontline Helicopters Ltd.
Ridge Rotors Inc.
Aviation Starlink Inc.
I.M.P. Group Limited
Vision Air Services Incorporated
Sunwing Airlines Inc.
Whitehorse Air Services Ltd.
126700 AIRCRAFT CANADA INC.
Great River Aviation Ltd.
Ocean Air Floatplanes Inc.
AirMédic inc.
Slave Lake Helicopters Ltd.
Phoenix Heli-Flight Inc.
Ignace Airways (1996) Ltd.
North-Wright Airways Ltd.
Sierra Helicopters Ltd.
Superior Airways Limited
Hydravion Québec RT Inc
Victoria Flying Club
Beaver Air Services Limited Partnership, par l'entremise de son commandité/by Its General Partner, Missinippi Management Ltd.
Elk Island Air Inc.
Campbell Helicopters Ltd.
Portland Creek Aviation Ltd.
SkyNorth Air Ltd.
Air Nunavut Ltd.
Fox Flight, Inc.
Okanagan Mountain Helicopters Ltd.
Flightpath Charter Airways Inc.
Hearst Air Service Limited
Lac Seul Airways Ltd.
Image Air Charter Ltd.
Wendake Hélicoptère Inc.
Great Lakes Helicopter Corp.
Air Tunilik Inc.

Dorval Aviation Inc.
Northern Air Solutions Inc.
Reliance Airways Ltd.
Rangeland Helicopters Inc.
Ahmic Air Ltd.
Air Inuit Ltée/Air Inuit Ltd.
Westcoast Wild Adventures Ltd
BORDER CITY AVIATION LTD.
Transwest Air Limited Partnership, By its General Partner, Transwest Management Ltd.
Helicopter Transport Services (Canada) Inc.
Wilderness Air Ltd.
The Helicopter Company Inc.
Watson's Skyways Ltd.
Northwestern Air Lease Ltd.
TECH HELICOPTERS LTD.
Mackenzie Mountain Aviation Corp.
North Eastern Sky Services Ltd.
Expedition Helicopters Inc.
Helijet International Inc.
Fort Langley Air Ltd.
Sapawe Air Ltd.
Nunavik Rotors Inc./Rotors Nunavik Inc.
Heli Source Ltd.
Ram Head Outfitters Ltd.
Adventure Aviation Inc.
Silver King Helicopters Inc.
737130 Alberta Ltd. & 831650 Alberta Ltd.
856058 Alberta Ltd.
Tornados Air Services Inc.
Windsor Flying Club
Air Mont-Laurier (1985) Inc.
Vector Air Limited
Kreos Aviation Inc.
Centre Pluridisciplinaire d'Aviation du Québec Inc.
Glacier Helicopters Ltd.
Liard Air Limited
Black Swan Helicopters Ltd.
Prairie Helicopters Inc.
Ahlstrom Air Ltd.
Valhalla Helicopters Inc.

Exact Air Inc.
PRINCIPAL AIR LTD.
Tsayta Aviation Ltd.
AirSprint Inc.
Upper Winds Air Ltd.
Capital Helicopters (1995) Inc.
Guardian Aerospace Holdings Inc.
Bamaji Air Inc.
ACASS Canada Ltd.
Fireweed Helicopters Ltd.
Tim Brown
3119378 Canada Inc.
KBM Forestry Consultants Inc.
Hydravion Aventure Inc.
Canada Jetlines Operations Ltd.
Ocean Pacific Air Services Ltd.
Can-Oz Heli Services Inc.
Nikan Hélicoptère - Logistiques et Solutions Inc. / Nikan Helicopter - Logistics and Solutions Inc.
North Cariboo Flying Service Ltd.
Pacific Seaplanes Inc.
Arrowhead Helicopters Ltd.
7506406 Canada Inc.
Iskwew Air Inc.
Geotech Aviation Ltd.
6442927 Canada Inc.
Hélicoptères Canadiens Limitée/Canadian Helicopters Limited
Cameron Air Service Ltd.
Kudlik Aviation Inc.
Services Hélicocorp inc. / Helicocorp Services inc.
Air Tamarac Inc.
Cochrane Air Services Limited Partnership
Silver Mountain Commercial Distributors Ltd.
Les Nolisements Aériens Johnny May (2009) Ltée/Johnny May's Air Charters (2009) Ltd.
2454028 Ontario Inc.
8473692 Canada Inc.
101150587 Saskatchewan Ltd.
Coldstream Helicopters Ltd.
Morningstar Partners Ltd.
Innukoptères Inc.

Van City Seaplanes Ltd.
JDR Pacific Ventures Ltd.
Wisk-Air Limited
Amber Airways Inc.
1791559 Ontario Inc.
9069-6568 Québec Inc.
Pipestone Air Inc.
G.D.G. Aviation Inc.
Héli-Horizon Inc.
Air Transat A.T. Inc.
Custom Helicopters Ltd.
Vortex Helicorp Inc.
Lawrence Bay Airways Ltd.
B.C. Yukon Air Service Limited
London Air Services Limited
Foxair Hélicservice - Hélico Pro Inc.
Inland Air Charters Ltd.
Bel-Air Laurentien Aviation Inc.
Hoarfrost River Huskies Ltd.
Hunter Helicopters Inc.
Heli Explore Inc.
Heliops Alberta Ltd.
The Craig Evan Corporation
1263343 Alberta Inc.
Tintina Air Inc.
Flair Airlines Ltd.
Black Hawk Helicopters Inc.
Kootenay Lake Aviation Inc.
Orizon Aviation Québec Inc.
Amik Aviation Ltd.
Hélipsair Inc.
9220-4403 Québec Inc.
Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited
L R Helicopters Inc.
Finnair Ltd.
Aklak Inc.
2320127 Ontario Inc.
Ookpik Aviation Inc.
Nahoni Air Ltd.
Nakina Outpost Camps & Air Service Ltd.
Graham Air Limited

Can-West Corporate Air Charters Ltd.
Keewatin Air LP, représentée par son commandité/as represented by its general partner, Keewatin Air GP Inc.
Government of Newfoundland and Labrador
Far West Helicopters Ltd.
Airspan Helicopters Ltd.
Quikway Air Services Inc.
Ootsa Air Ltd.
Montmagny Air Service Inc.
Mitchinson Flying Service Limited
True North Airways Inc.
Kayair Service Inc.
RAINBOW WEST CHARTERS LTD.
Fort Frances Sportsmen Airways Ltd.
Harv's Air Service Ltd.
Northern Air Charter (P.R.) Inc.
Rusty Myers Flying Service (1986) Limited
Valley Helicopters Ltd.
Skylink Express Inc.
612372 Ontario Limited
L & A Aviation Ltd.
Adlair Aviation (1983) Ltd.
Coulson Aircrane Ltd.
Cougar Helicopters Inc.
National Helicopters Inc.
West Coast Helicopters Maintenance and Contracting Ltd.
Air Creebec Inc.
British Columbia Helicopters Ltd.
Heli-Transport Inc.
Atikokan Aero Service Limited
Héli-Ungava (1997) Inc.
Chapman Aviation Ltd.
Central Mountain Air Ltd.
MHA Enterprises Ltd.
Northwest Flying Inc.
Tweedsmuir Air Services Ltd.
Brantford Flying Club
D.B. Aviation Ltd.
Corilair Charters Limited
Hélicoptères Transit Ltée
Black Moose Outposts Ltd.

Truro Flying Club
2746904 Ontario Inc.
Niagara Falls Air Tours Inc.
Niagara Helicopters Limited
Anderson Air Ltd.
Héli-Inter Inc.
Hudson Bay Helicopters Ltd.
Westair Aviation Inc.
Yellowhead Helicopters Ltd.
Fawnie Mountain Outfitters Ltd.
Tudhope Airways Ltd.
Morningstar Air Express Inc.
Heliqwest Aviation Inc.
Les Chantiers de Chibougamau Ltée
Skyline Helicopters Ltd.
Trans Capital Air Ltd./Trans Capital Air Ltée
Pacific Coastal Airlines Limited
926724 Ontario Ltd.
Kabeelo Airways Ltd.
Air Ivanhoe Limited
Gogal Air Services Ltd.
Thunder Airlines Limited
Eclipse Helicopters Ltd.
Taiga Air Services Limited
Babin Air Ltd.
Manan Air Services Inc.
Nautilus Air Ltd.
VIH Helicopters Ltd.
Sunwest Aviation Ltd.
Verbisky Enterprises Ltd.
Voyageur Aviation Corp.
2080061 Ontario Inc.
2106701 Ontario Inc.
Atleo River Air Service Ltd.
Air Spray (1967) Ltd.
Porter Airlines Inc.
Queen Victoria Air Inc.
Kenn Borek Air Ltd.
WestJet
Arrow Helicopters Inc.
Birchy Lodge Labrador Venture Ltd.

Kootenay Valley Helicopters Ltd.
Buchanan & Son Aviation Ltd.
C. Morin Aviation (B.C.) Inc.
Seair Seaplanes Ltd.
3097448 Manitoba Ltd.
Mustang Helicopters Inc.
650584 Alberta Inc.
Air Bravo Corp.
Rotorworks Inc.
DAL AVIATION LTD.
Sarvair Aviation Ltd.
PANORAMA HELICOPTERS LTD./HÉLICOPTÈRES PANORAMA LTÉE.
Hydro One Networks Inc.
Nordplus 1998 Ltée
Jet-Share Aviation Inc.
Fast Air Ltd.
Black Tusk Helicopter Inc.
Bella Coola Air Ltd.
102662 Canada Inc.
Lauzon Aviation Co. Limited
Chinook Helicopters (1982) Ltd.
Loon Haunt Enterprises Inc.
Red Sucker Lake Air Services Ltd.
1267932 Ontario Incorporated
Lakes District Air Services Ltd.
Daniel's Harbour Aviation Ltd.
Quantum Helicopters Ltd.
Lakeland Airways Limited
Alkan Air Ltd.
WEAGAMOW CORPORATION
Cornwall Aviation (1979) Ltd.
Northway Aviation Ltd.
Northern Thunderbird Air Inc.
McGavock Lake Air Service Inc.
St. Catharines Flying Club
Delta Helicopters Ltd.
Atlantis-Air Link Ltd.
Kluane Airways Ltd.
North Star Air Ltd.
Héli/Express Inc.

Buffalo Airways Ltd.
Showalter's Fly-In Service (1987) Limited
Aries Aviation Services Corp.
Centaero Aviation Ltd.
Bailey Helicopters Ltd.
Airco Aircraft Charters Ltd.
Hy-Ridge Helicopters Ltd.
Simpson Air (1981) Limited
Carson Air Ltd.
Alpine Aviation (Yukon) Ltd.
Québec Hélicoptères Inc./Quebec Helicopters Inc.
Propair Inc.
Clareville Aviation Limited
Leuenberger Air Service Limited
Les Investissements Nolinor Inc.
Zimmer Air Services Inc.
Tasman Helicopters Ltd.
705833 Ontario Ltd.
AÉRO LOISIRS INC.
Sandy Lake Seaplane Service Ltd.
Cariboo Air Ltd.
Nestor Falls Fly-In Outposts Ltd.
Provincial Helicopters Ltd.
Forest Helicopters Inc.
Alberta Central Airways Ltd.
Maritime Air Charter Limited
634643 Alberta Ltd.
Oceanview Helicopters Ltd.
Partner Jet Inc.
Star Helicopters Ltd.
Heli-Lift International Inc.
Elmhirst Vacation Air, Ltd.
Talon Helicopters Ltd.
Taiga Helicopters (1993) Ltd.
Upper Valley Aviation Ltd.
North Point Helicopters Ltd.
Canadian Fly-In Fishing (Red Lake) Limited
Switchback Helicopters Ltd.
Bajo Reef Helicopters Ltd.
Fly Coastal Air Taxi Ltd.
1682195 Alberta Ltd.

BP Aviation Ltd.
1949311 Ontario Ltd.
Heli-Recon Aerial Support Services Inc.
41-9 Aerial Limited
Breton Air Inc.
Contour Helicopters Ltd.
FLYGTA Inc.
Hélicarrier inc.
Northcoast Helicopter Inc.
Access Helicopters Ltd.
Racing River Air Ltd.
Whitetooth Helicopters Ltd.
Wasaya Airways Limited Partnership, by its General Partner Wasaya General Partner Limited
Air Liaison Inc.
Vanguard Air Care Inc.
Alpine Lakes Air Ltd.
Gemini Heli Ltd.
Air Canada
Skyservice Business Aviation Inc.
Delco Aviation Ltée
Select Aero Inc.
2610721 Ontario Inc.
Levaero Aviation Inc.
PAL Aerospace Ltd.
101276680 Saskatchewan Ltd.
Aviation 2000 Inc.
Air Borealis Limited Partnership, by its General Partner Air Borealis Inc.
Etrie Hélicoptères Inc.
Mountain Air Helicopters Ltd.
Great Slave Helicopters 2018 Ltd.
PAL Airlines Ltd.
Kingston Flying Club
Harbour Air Ltd.
Chrono Jet inc.
Edmonton Regional Helicopters Inc.
Rocking Star Adventures Ltd.
Ten Barrel Inc.
Wilderness Helicopters 2009 Ltd
Nunami Helicopter Transport Corporation

Synergy Aviation Ltd.
1697355 Ontario Limited
Airborne Energy Solutions Inc.
Private Air Inc.
Wilderness Seaplanes Ltd.
Sloan Helicopters Ltd.
9736140 Canada Inc.
ALCI Aviation Ltd.
Ornge Global Air Inc.
Kitchi Airways Ltd.
The Toronto Shuttle Inc.
Librico Helicopters Ltd.
Sable Aviation 44 60 Incorporated
Héli Mistral Service Inc.
Tyler Papple and Summer Papple
Kouri's Kopters Inc.
Tundra Helicopters Ltd.
Fig Air Inc.
Summit Helicopters Ltd.
Bradley Air Services Limited
Vortex Helicopters Inc.
CFFI Ventures Inc.
Kelowna Flightcraft Air Charter Ltd.
Monashee Helicopters Ltd.
Indro Robotics Inc.
Jazz Aviation LP, as represented by its general partner, Aviation General Partner Inc. / Jazz Aviation S.E.C., représentée par son commandité, Commandité Aviation Inc.
Chrono Aviation inc.
Province of Saskatchewan, Ministry of SaskBuilds and Procurement
Richcopter inc.
Owen Sound Flight Services Inc.
Air Tindi Ltd.
Eagle Air Enterprises Limited
Lake Country Airways Inc.
NexGen Aviation Ltd.
Cottage Air Inc.
Kicking Horse Aviation LTD.
Charter Ifly Inc / Ifly Charter Inc
Elevation Helicopters Ltd.
Advanced Airborne Applicators Ltd.

Loon Air Inc.
9215-4400 Québec Inc.
Qwest Helicopters (2020) Ltd.
Northern Edge Aviation (2014) Inc.
Goose Flying Corporation
ACADEMIE DE PILOTAGE INTERNATIONALE INC.
Hamilton Jetport Limited
0869234 B.C. Ltd
Ottawa Biplane Adventures Inc.
Transwest Helicopters Ltd.
QUÉBEC AÉRONATURE
Northsky Aviation Ltd.
Hélinovations Inc.
Drone Delivery Canada Corp.
138883 Canada Inc.
1853170 Ontario Limited
AIRSASK AVIATION LTD.
Air Andrew Ltd.
Porter Airlines (Canada) Limited
10092658 Manitoba Ltd.
Great Lakes Maskwa Aviation General Partner Corp.
3122999 MANITOBA LTD.
C.F. Aviation Inc.
Volatus Aerospace Corp.
ATTITUDE-HÉLICOPTÈRE INC.
Soo Aviation Inc.
1000367123 Ontario Ltd.
Coywolf Aviation Limited
Hover.Direct Inc.
Airhart Aviation Inc.
Silvertip Aviation Ltd.
GLACIER PEAKS AIR LTD.
NORTHERN YOUTH PROGRAMS INCORPORATED
NDK Air Ltd.

Appendice B - Transporteurs aériens étrangers

TRANSPORTEURS AÉRIENS ÉTRANGERS	
Exclus : Licences annulées et expirées et transporteurs annulés	
Source : Données de l'Office sur les licences aériennes tirées du système de gestion des cas, à jour en date du 11-DEC-2023	
Nombre total de transporteurs étrangers avec une ou des licences actives ou partiellement suspendues : 804	
Albinati Aviation Ltd.	
Aero Ways Inc.	
Waters Aero-Marine, Inc.	
Jet Access Aviation, LLC	
Worldwide Jet Charter, Inc.	
China Southern Airlines Company Limited	
26 North Aviation Incorporated	
Helicopters, Inc.	
Swiss International Air Lines Ltd.	
Caribbean Sun Airlines, Inc.	
Sichuan Airlines Co., Ltd.	
Great Western Air LLC	
USAC Airways 694 LLC	
Special Services Corporation	
Société Tunisienne de l'Air	
Wing Aviation Charter Services LLC	
LR Services, Inc.	
Priority Air Charter, LLC	
New World Aviation, Inc.	
Aircraft Services Group, Inc.	
Ward Air, Inc.	
ABC Aerolineas, S.A. de C.V.	
AEROTRANSPORTES MAS DE CARGA S.A. DE C.V.	
Trans-Exec Air Service, Inc.	
Ethiopian Airlines Group	
Capital City Air Carrier, Inc.	
Hi Fly Ltd.	
Neptune Aviation Services, Inc.	
ExcelAire, LLC	
Fly 4 You, Inc.	
VistaJet Limited	
Air China Limited	
Commonwealth Aviation Service, Inc.	
Austrian Airlines AG	

TUIfly GmbH
Jet Logistics, Inc.
IFL Group, Inc.
LATAM Airlines Peru S.A.
North Country Aviation, Inc.
Air China Cargo Company Limited
Kenmore Air Harbor, LLC
Key Lime Air Corporation
Reva, Inc.
Corporate Eagle Management Services, Inc.
Etihad Airways P.J.S.C.
United Airlines, Inc.
Mach One Air Charters, Inc.
Northern Air Transport, Inc.
Liberty Jet Management Corp.
Image Air Charter, LLC
Skylink Jets, Inc.
KMR Aviation, Inc.
Pro Airways, LLC
Gestair, S.A.
Air New Zealand Limited
Air Charter Service, Inc.
EPE SPA Air Algérie
Icelandair ehf
Air Gato Enterprises, Inc.
Finnair OYJ
Corporate Flight, Inc.
Moyer Aviation, Inc.
Omni Air International, LLC
Cubana de Aviacion S.A.
Société Air France
Empire Airlines, Inc.
McMahon Helicopter Services, Inc.
Air Saint-Pierre, S.A.
Royal Air Freight, Inc.
Gran-Aire, Inc.
Berry Aviation, Inc.
Epps Air Service, LLC
Transavia Airlines C.V.
Martinair Holland N.V.

Eva Airways Corporation
Koninklijke Luchtvaart Maatschappij, N.V. (K.L.M. Royal Dutch Airlines)
Hawaiian Airlines, Inc.
The Whitewind Company
Gary Jet Center, Inc.
Philippine Airlines, Inc.
Pakistan International Airlines Corporation
Polskie Linie Lotnicze LOT SA (LOT Polish Airlines SA)
The Flightstar Corporation
Scandinavian Airlines System (SAS)
Jet Air, Inc.
Direct Jet Charter, LLC
Singapore Airlines Limited
MNG Havayollari VE Tasimacilik A.S. (MNG Airlines)
Taughannock Aviation Corporation
Reliant Air Charter, Inc.
ExecuJet Charter Service, Inc.
Cathay Pacific Airways Limited
Malev Hungarian Airlines
Blatti Aviation, Inc.
ABX Air, Inc.
Bemidji Aviation Services, Inc.
Empireair, LLC
Federal Express Corporation
Mayo Aviation, Inc.
Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft (Lufthansa German Airlines)
"Silk Way West Airlines" LLC
Tulip City Air Service, Inc.
British Airways Plc
Lufthansa Cargo AG
Executive Air Transport, Inc.
Skybird Aviation, Inc.
Griffing Flying Service, Inc.
EGYPTAIR
Pak West Airlines, Inc.
Aberdeen Flying Service, Inc.
AHK Air Hong Kong Limited
JetBlue Airways Corporation
Trego/Dugan Aviation, Inc.
Air Associates Charter, Inc.
Prime Jet LLC

Croatia Airlines d.d.
EFS European Flight Service AB
Charter Airlines, LLC
Bláfugl ehf
Tyrol Air Ambulance GmbH
Nihon Koku Kabushiki Gaisha (Japan Airlines Co., Ltd.)
Pentastar Aviation Charter, Inc.
Silverhawk Aviation, Inc.
Aerologic GmbH
PHI Health, LLC
GrandView Aviation, LLC
Corporate Jet LLC
Cutter Flight Management, Inc.
Aero National, Inc.
Bankair, Inc.
Scott Aviation, LLC
Midwest Aviation Division of Southwest Aviation, Inc.
Classic Jet Center LLC
Brussels Airlines NV/SA
Medway Air Ambulance, LLC
Northwest Flyers, Inc.
AB Jets, LLC
WorldWind Helicopters, Inc.
Avcon Jet AG
Business Aviation Courier, Inc.
First Wing Management, LLC
Tag Aviation (UK) Ltd.
Eagle Air Inc.
ADEX-ASG, LLC
China Cargo Airlines Ltd.
Stark Airways, LLC
Air Rutter International LLC
Saudi Arabian Airlines Corporation
FlyCarolina, LLC
Caribbean Airlines Limited
Club Jet Charter, LLC
Air Center Helicopters, Inc.
Sunset Aviation LLC
Houston Jet Direct Management and Charter, Inc.
Tango Air, Inc.
Presidential Aviation, Inc.

Jet Linx Aviation, LLC
Northeastern Aviation Corp.
SpiritJets, LLC
Nippon Kamotsu Koku Kabushiki Kaisha (Nippon Cargo Airlines Co., Ltd.)
Comlux Malta Limited
Tavaero Jet Charter Corporation
Elan Express, Inc.
Clifford S. Kamm
Western Aircraft, Inc.
Air Alsie A/S
TISMA, Inc.
Horizon Air Industries, Inc.
Priester Aviation, LLC
Business Jet Services, Ltd.
AEROVIAS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Sky Quest LLC
Sun Air Jets, LLC
Compania Nationala de Transporturi Aeriene Romane "TAROM" S.A.
Thrive Aviation
Corporate Air, LLC
TWC Aviation, Inc.
UltraAir, LLC.
China Eastern Airlines Corporation Limited
Allegiant Air, LLC
Holman Leasing Systems, Inc.
Vee Neal Aviation, Inc.
Thunderbird Airways, Inc.
Euroatlantic Airways-Transportes Aéreos, S.A.
Southeastern Ohio Air Service, Inc.
Aviation Advisor, Inc.
Gulf & Caribbean Cargo, Inc.
Luxaviation S.A.
All Nippon Airways Co., Ltd.
Corsair
Meridian Air Group, Inc.
Airquest Aviation, LP
International Group, LLC
Titan Airways Limited
East Coast Jets, Inc.
Northern Jet Management, Inc.
Chicago Jet Group, LLC

Aerovias del Continente Americano S.A.
Chantilly Air, Inc.
L.J. Associates, Inc.
Aviation Consultants, Inc.
Frontier Airlines, Inc.
Hantz Air, L.L.C.
FlightWorks, Inc.
Western Air Charter, Inc.
Abelag Aviation NV
Private Jets, Inc.
DAT A/S
Ace Aviation Services Corporation
Jet Select LLC
Air Direct, LLC
Flight Options, LLC
Longhorn Gator, LLC
Maine Instrument Flight
Midwest Flying Service Inc.
Corporate Air
CSA Air, Inc.
Jet Air, LLC
East Coast Flight Services, Inc.
McNeely Charter Service, Inc.
Northern Air Cargo, LLC
Richards Aviation, Inc.
Rite Bros. Aviation, Inc.
International Jet Charter, Inc.
Aero Charter, Inc.
United Parcel Service Co.
Metro Aviation, Inc.
American Jet Charter, Inc.
Phoenix Air Group, Inc.
Causey Aviation Service, Inc.
Kaiserair, Inc.
Cargolux Airlines International, S.A.
Interlaken Capital Aviation Services, Inc.
Executive Fliteways, Inc.
Lyon Aviation, Inc.
Amerijet International, Inc.
Integrated Flight Resources, Inc.
Snohomish Flying Service, Inc.

Modesto Executive Air Charter, Inc.
Eagle Aviation Columbia, LLC
China Airlines Limited
USA Jet Airlines, Inc.
Airpac Airlines, Inc.
Korean Air Lines Co. Ltd.
American Airlines, Inc.
Lynden Air Cargo, LLC
Spirit Airlines, Inc.
Richmor Aviation, Inc.
Hill Aircraft and Leasing Corp.
Exec Air Montana, Inc.
Island Air Inc.
Air Trek, Inc.
Corporate Flight Management, Inc.
Mountain Air Cargo, Inc.
Conyan Aviation, Inc.
Erin Air, Incorporated
Middle East Airlines Airliban S.A.L.
Wiggins Airways, Inc.
Bering Air, Inc.
Pinnacle Air Charter, LLC
NetJets Aviation, Inc.
Air India Limited
Iberia, Lineas Aeras de Espana, S.A. Operadora
Moser Aviation, LLC
Valley Air Service, Inc.
Aer Lingus Limited
Avcenter, Inc.
Republic Airways Inc.
Ameristar Jet Charter, Inc.
Premium Jet AG
Tradewind Aviation, LLC
Global Aviation, Inc.
Venture Aviation Group, LLC
Acropolis Aviation Limited
Qatar Airways Group (Q.C.S.C.)
Corporate Aircraft Management, Inc.
Jet Charter, Inc.
White Cloud Charter LLC
Quick Air Jet Charter GmbH

Sun Country, Inc.
AirMed International, LLC
Asiana Airlines, Inc.
Compagnie Nationale Royal Air Maroc
Pacific Coast Jet Charter, Inc.
Aviation Charter, Inc.
Jet Methods, Inc
Edelweiss Air AG
Exec 1 Aviation, Inc.
Tatonduk Outfitters Limited
Lynch Flying Service, Inc.
ALIA - The Royal Jordanian Airline plc (Royal Jordanian)
M&N Equipment, LLC
Midwest Jet Management, LLC
ExecuJet Europe A/S
FlightGest Aviation, LLC.
Aircraft Management Group, Inc.
Netjets-Transportes Aéreos, S.A.
Desert Jet, LLC
Flagship Private Air, LLC
Coastal Helicopters, Inc.
Western Global Airlines, Inc.
Alaska Central Express, Inc.
West Isle Air, Inc.
RVR Aviation, LLC
Med Jets, S.A. de C.V.
Global Jetcare, Inc.
Gol Linhas Aéreas S/A
Aegean Airlines S.A.
World Class Jet, LLC
Jet Aviation Zurich-Airport AG
OpenSkies
AeroCare Medical Transport System, Inc.
Bighorn Airways, Inc.
ExpressJet Airlines LLC
Malone AirCharter, Inc.
Wingtip Corporation
CTP Aviation, LLC
Critical Air Response Enterprises, LLC
BH Air Ltd.
Aeronexus Corporate (PTY) Ltd.

Jet Aviation Flight Services, Inc.
SP Aviation, Inc.
Aitheras Aviation Group, LLC
Air Cargo Carriers, LLC
Saturn Aviation, LLC
Cove Partners LLC
Worldwide Aircraft Services, Inc.
Dominion Aviation Services, Inc.
Air Pacific Limited
Syphax Airlines S.A.
GC Aviation, Inc.
Clay Lacy Aviation, Inc.
Secure Air Charter, LLC
Castle Aviation, Inc.
Mira Vista Aviation, Inc.
C.C. Calzone, LLC
Koury Aviation, Inc.
Elite Airways, LLC
Challenge Airlines (IL) Ltd
Business Jet Managers, Inc.
Polar Air Cargo Worldwide, Inc.
ACM Air Charter Luftfahrtgesellschaft mbH
Hainan Airlines Holding Co., Ltd.
Midwest Aero Club, LLC
Pegasus Elite Aviation, Inc.
Antonov Company
Omni Air Transport, LLC
Swift Aircraft Management, L.L.C.
Parallel Express Inc.
Gain Jet Aviation S.A.
Air X Charter Limited
Eastway Aviation, LLC
ACT Havayollari A.S. (ACT Airlines Inc.)
Ultimate JETCHARTERS, LLC
Flugfelagid Atlanta ehf
NORTHERN PACIFIC AIRWAYS, INC.
Air Methods Corporation
Comlux Aruba N.V.
Virgin Atlantic Airways Limited
Seneca Flight Operations, Division of Seneca Foods Corporation
Premier Jets, Inc.

Planemasters, Ltd.
Venture Travel, LLC
SC Aviation, Inc.
SriLankan Airlines Limited
Transportes Aéreos Portugueses, S.A.
Freight Runners Express, Inc.
Wright Air Service, Inc.
Kalitta Air, LLC
GoJet Airlines LLC
Virgin Australia International Airlines Pty Ltd
Crow Executive Air, Inc.
Minuteman Aviation, Inc.
Mike Moser
Venture Jets, LLC
El Al Israel Airlines Ltd.
ExecuFlight, Inc.
Emirates
DAE Aviation Enterprises, Corp.
Dasnair SA
TUI Airways Limited
Cobalt Air, LLC
Holman Enterprises, Inc.
South African Airways SOC Limited
FL Aviation Corp.
Gandel Investments PTY Ltd.
Capital City Jet Center, Inc.
GFK Flight Support, Inc.
Burgess Aircraft Management, LLC
SkyGreece Airlines S.A.
Springjet, S.A.
Sunnyfield Aviation Associates, L.L.C.
Century Aviation, Inc.
Pioneer Business Services LLC
Meregrass, Inc.
Cargo Air Ltd.
JEM Air Holdings LLC
Air Transport International, Inc.
Türk Hava Yollari Anonim Ortakligi (Turkish Airlines Inc.)
Southwest Airlines Co.
Delta Air Lines, Inc.
Eclair Aviation s.r.o.

Aurora Aviation, Inc.
Rugby Aviation, L.L.C.
A.B. Flight Services, Inc.
Neos S.p.A.
Ameriflight, LLC
Endeavor Air, Inc.
Wheels Up Private Jets LLC
Smartwings, a.s.
Swift Air, L.L.C.
SkyWest Airlines, Inc.
Aerolineas Argentinas Sociedad Anonima
Qantas Airways Limited
Corporacion Ygnus Air, S.A.
Marcare Aviation, LLC
Oak Air, Ltd.
White - Airways, S.A.
Temsco Helicopters, Inc.
Jacob Stern & Sons, Inc.
XOJET Aviation LLC
Corporate Air Travel, L.L.C.
Taca International Airlines, S.A.
Executive Flight Solutions, LLC
Ameristar Air Cargo, Inc.
Superior Transportation Associates, Inc.
Hightail Air Charter LLC
StarJet, Inc.
Avianca Costa Rica S.A.
Aircraft Charter Services, Inc.
ATI Jet, Inc.
Westwind Aviation, Inc.
Talon Air, LLC
Ventura Air Services, Inc.
Boutique Air, Inc.
Voyager Jet Center, LLC
Alitalia - Società Aerea Italiana S.p.A.
Maine Aviation Aircraft Charter, LLC
Kalitta Charters, LLC
Misty Fjords Air and Outfitting Inc.
AeroSvit Airlines
SWISS AIR-AMBULANCE LTD.
Aeroflot - Russian Airlines

Business Aviators, Inc.
American Air Charter, Inc
Dolphin Atlantic, Inc.
Actus Aviation, LLC
Aero Air, LLC
Executive Jet Management, Inc.
Air Wisconsin Airlines LLC
Napa Jet Center, Inc.
Executive Flight Services, LLC.
Kolob Canyons Air Services, LLC
Precision Aviation, Inc.
K5-Aviation GmbH
Albinati Aeronautics SA
Atlas Air, Inc.
Air Europa Lineas Aereas, S.A.U.
Sierra Pacific Airlines, Inc.
Florida Jet Service, Inc.
Northern Illinois Flight Center, Inc.
Air Caraïbes Atlantique
Don Davis Aviation, Inc.
Duncan Aviation, Inc.
Eastern Airlines, LLC
Thunderbird Aviation, Inc.
Helidosa Aviation Group, S.A.
ASI Charter, Inc.
DC Aviation Limited
40-Mile Air, Ltd.
Hawaiian Globetrotter
Regency Air, LLC
Personas y Paquetes Por Aire S.A. de C.V.
Heron Luftfahrt GmbH & Co. KG
Servicios Aereos Across, S.A. de C.V.
True Aviation Charter Services, LLC.
Tom Wood Aviation, Inc.
Cornerstone Aviation, LLC
Airborne Aircraft Management, LLC
Sweet Aviation LLC
Tower Aviation Management, LLC
Plus Ultra Lineas Aéreas S.A.
DuPage Aerospace Corporation
Air Tahiti Nui

Executive Aviation Corporation
UAB "GetJet Airlines"
TAG Aviation (Malta) Limited
Hyperion Aviation Limited
SmartLynx Airlines Malta Limited
Volkswagen AirService GmbH
Concierge U Limited
Golden West Airlines, LLC
SkyFirst Limited
Avelo Airlines, Inc
21 Air, LLC
Nxt Jet, Inc.
Carlisle Air Corporation
Jet-A, LLC
"Silk Way Airlines" LLC
Suburban Air Freight, Inc.
Catreus AOC Limited
Qatar Executive W.L.L.
Kenya Airways PLC
Kansas City Aviation Center, Inc.
MHS Aviation GMBH
F.S. Air Service, Inc.
Tampa Cargo S.A.S.
Med Flight Air Ambulance, Inc.
K&R Aviation, LLC
Seven Bar Aviation, LLC
Aeromedevac, Inc.
Air 7, LLC
MJet GmbH
Global Jet Austria GmbH
Thai Airways International Public Company Limited
Summit Aviation, Inc.
Red Star Havacilik Hizmetleri A.S.
Sky One Holdings, LLC
Cessna Aircraft Company
Aerolineas Ejecutivas, S.A. de C.V.
Mayo Clinic
Executive Air Charter of Boca Raton, Inc.
"Airline" "Ukraine-AirAlliance" Private Joint Stock Company
Southwest Aircraft Charter, LC
National Air Cargo Group, Inc.

Aircraft Evaluation & Management, Inc.
Jet Up Aviation, LLC
FlexFlight ApS
Exclusive Jets, LLC
PerryCook Flight Services, LLC
Aero-Tech Services, Inc.
Bun Air Corporation
Shoreline Aviation, Inc.
Fargo Jet Center LLC
Advanced Air, LLC
Air Excursions LLC
Kalinin Aviation LLC
DRF Stiftung Luftrettung Gemeinnutzige AG
Jet There, LLC
Jet Aviation Flight Services (Malta) Limited
Sky Lease I, Inc.
Latitude 33 Aviation LLC
North American Air Charter, Inc.
NEXjet Corporation
Executive Air Taxi Corp.
RR Investments, Inc.
Journey Aviation LLC
Hillwood Airways, LLC
CD Pilot and Aircraft Management SD, LLC
Royal Jet LLC
JetsPlus
International Air Charters, Inc.
Executive Air Services, LLC
TONG CONG TY HANG KHONG VIET NAM-CTCP / VIETNAM AIRLINES JSC
Hangar Acquisition Corp.
Great Point Air Charter, LLC
Cat Aviation AG
Jetflite Oy
Challenge Airlines (BE) S.A.
Norwegian Air International Limited
Limited Liability Company "Maximus Airlines"
Air Carriage, Inc.
EJME (Portugal) Aircraft Management, Lda
FAI rent-a-jet GmbH
Choice Aviation, LLC
AKCIONARSKO DRUSTVO ZA VAZDUSNI SAOBRACAJ AIR SERBIA BEOGRAD (Joint Stock Company for Air Traffic Air SERBIA Beograd)

Capital Jet, Inc.
Kalitta Charters II, LLC
Carver Aero, LLC
My Corporate Jet, Inc.
Aero-Dienst GmbH
Jet Aviation Business Jets AG
Malaysia Airlines Berhad
Sata Internacional - Azores Airlines, S.A.
Private Stock Company "Ukraine International Airlines"
Mountain Aviation, LLC
Global Air Charters Inc.
Envoy Air Inc.
Dumont Aircraft Charter, LLC
Cargologicair Ltd.
IXAIR
Suparna Airlines Co., Ltd.
M.B. Airways, Inc.
Sterling Aviation, LLC
Evelop Airlines SL
International Jet Management GmbH
Joe Brigham, Inc.
Unijet
Elite Jets Charter, LLC
ACP Jet Charters, Inc.
Paradigm Jet Management, Inc.
Elitavia Malta Limited
Global Jet Luxembourg S.A.
Mid South Jets, Inc.
CA «AEROTRANSCARGO» S.R.L.
Triton Airways Limited Liability Company
Condor Flugdienst GmbH
Direct Charter Service, Inc.
Svenskt Industriflyg AB
RAI Jets LLC
Superior Air Charter, LLC
RSB Investments, LLC
Heartland Aviation, LLC
Jordan Aviation
Sky Partners, Inc.
Sky Night, LLC
Jet Services, Inc.

Davinci Jets LLC
DCT Air, LLC
Red Wing Aeroplane Company
Air Belgium SA
Circadian Aviation LLC
Air New England, LLC
Flexjet, LLC
Alaska Airlines, Inc.
TAM - Linhas Aereas S.A.
Mesa Airlines, Inc.
PSA Airlines, Inc.
Piedmont Airlines, Inc.
"Aeronaves TSM", S.A. de C.V.
Keystone Aviation LLC
Sanford Medical Center
Jet Story Sp. z o.o.
DC Aviation GmbH
Blackbird Air A/S
Scott Air, LLC
Aeroenlaces Nacionales S.A. de C.V.
Privilege Style, S.A.
Pacific Flight Services Pty Ltd
Seattle Seaplanes, LLC
SIA, "SmartLynx Airlines"
Baker Aviation LLC
ASL Airlines France
Wilderness Aircraft Co., LLC
Dreamjet SAS
ASL Airlines Belgium S.A.
Nicholas Services, LLC
TUI Airlines Nederland B.V.
Dreamline Aviation, LLC
Wamos Air, S.A.
TransNorthern, LLC
Eldorado Air, LLC
LATAM Airlines Group S.A.
Lan Cargo S.A.
Maine Aviation Management, Inc.
Altius Aviation, LLC
Binter Canarias, SA
Air Hamburg Luftverkehrsgesellschaft mbH

Compañia Panameña de Aviacion, S.A.
Kubick Aviation Services, Inc.
Exxaero B.V.
Xiamen Airlines Co., Ltd.
Limited Liability Company "Cavok Air"
Hopscotch Air, Inc.
CommuteAir LLC
North Central Aviation, Inc.
Aviation Charters, Inc.
Jetstream Aviation, Inc.
Elite Air, Inc.
Soin International, LLC
North Flying A/S
Bahamasair Holdings Ltd.
Premier Air, Inc.
Cherry Capital Flight, LLC
Coleman Jet, LLC
AirNet II, LLC
IBC Airways, Inc.
Beijing Capital Airlines Co., Ltd.
USAC Airways 693 LLC
International Jet Aviation Services, Inc.
Flexjet Operations Limited
Executive Jet Charter Limited
ABS Jets, a.s.
WindAirWest, LLC
FLYING SERVICE N.V.
Synergy Flight Center, LLC
WORLD 2 FLY SL
French Bee
London Executive Aviation Limited
DHL Air Ltd.
Gama Aviation (Cayman) SEZC
Gama Aviation Limited c/o/b as Gama Aviation
Enter Air Sp. z o.o.
Air Charter Scotland Limited
Joint Stock Company "Air Baltic Corporation"
Global Crossing Airlines, Inc.
Copenhagen AirTaxi A/S
TAG Aviation San Marino S.r.l.
ACASS Ireland Limited

Jetcall GmbH & Co. KG
EW Discover GmbH
Craft Charter, LLC
Limited Liability Company "Vulkan Air"
Scanwings Oy
GÜNES EKSPRES HAVACILIK A.S.
Maxair, LLC
AIRHUB AIRLINES LIMITED
Voluxis Limited
Aura Airlines, S.L.
Maleth Aero AOC Limited
FliteAccess, LLC
Gullivair Ltd.
Brenzil Pty. Ltd.
Chrysler Aviation, Inc.
Cargolux Italia S.p.A.
Italia Trasporto Aereo S.p.A.
Gryphon Air, LLC
Avcon Jet Malta Ltd
Phenix Jet Cayman SEZC
SPARFELL Luftfahrt GmbH
SkyJet Elite, Corp.
ALISCARGO AIRLINES S.p.A.
Fly Play hf.
United States Aviation Co.
AXIS Aviation Switzerland AG
USAC Airways 695 LLC
Vertivue, LLC
TAG Aviation (Cayman) SEZC
MT. MARGARET, LLC
Elangeni GmbH
SOULBIRD LLC
Sea to Sky Air, Inc.
Polaris Aviation Solutions, LLC
FLY2SKY Ltd.
Swiss Private Jet SA
Jet 1 Charter, Inc.
Monument Air Works, LLC
Gestair Aviation Malta Limited

China Southern Airlines Cargo Co., Ltd.
JSC "Heston Airlines" (UAB "Heston Airlines")
Custom Jet Charters, LLC
Precision, LLC
Dassault Falcon Service
Waltzing Matilda Aviation, LLC
SAS ASTONJET
Air Company "TERRA AVIA" S.R.L.
Premium Jet GmbH
ETF Airways d.o.o.
Nomad Aviation AG
TAILWIND AIR, LLC
LIMITED LIABILITY COMPANY "SKYUP AIRLINES"
Chairman Airmotive II, LLC
Hai Au Aviation
SF Airlines Company Limited
LEGACY AVIATION, LLC
Sparfell Malta Limited
Kenmore Air Express, LLC
Harmony Jets Limited
Carrier Airways, LLC
CA "FLY PRO" SRL
SkyTaxi Sp. z o.o.
Georgia Jet LLC
Wisconsin Aviation, Inc.
Charter Jet Transport, Inc.
ADDISON JET MANAGEMENT, INC.
Airbus Transport International
Otter Air Services, LLC
ZAFER HAVACILIK A.S.
Flexjet Operations Malta Limited
Hera Flight, LLC
Prime Aviation JSC
White Horse World Wide, LLC
Unicair GmbH
Biman Bangladesh Airlines Limited
Dorato Jets, LLC
NexGen Flight Solutions, LLC
Paragon Aviation Logistics, Inc.
Romcargo Airlines S.R.L
Leading Edge Aviation, Inc.

IHC Health Services, Inc.
OIA AIR CORP.
World 2 Fly Portugal S.A.
Arajjet, S.A.
MARTINAIR, INCORPORATED
BAIRLINE Fluggesellschaft m.b.H. & Co KG
Textron Aviation Inc.
Threshold Air Charter, Inc.
Lions Air Skymedia AG
Azul Linhas Aéreas Brasileiras S.A.
A-OK Jets
Galistair Trading Limited
PROFLITE, LLC
Skyside GmbH
Guardian Flight LLC
Haskin Aviation, LLC
Verijet Inc.
Haute Aviation AG
SKYWAYS CHARTER LLC
Longhorn Aviation, LLC
Mach Point Private Air, LLC
GetJet Airlines Latvia, SIA
Fuga, Inc. c/o/b as Air Fuga; Guru Aviation;
AS Fort Aero
Skyemotion GmbH
Air-Invest Vagyonkezelő Kft.
Tyrolean Jet Services GmbH
AXIS Aviation Austria GmbH
PrivateFlite Aviation LLC
Challenge Air Cargo Limited
ONE AIR LTD
RWANDAIR Ltd
THRO AVIATION INC.
Scott Richard Aviation Services, Inc.
WEJET, INC.